

Crèdits Sumari

Butlletí Informatiu del Papiol

Dipòsit Legal: B-39297-94

Foto portada

Les cireres són protagonistes a la seva Festa

Edita

Ajuntament del Papiol
Gabinet de Premsa

Coordinació

Salvador Auberni

Redacció

Fàtima Palacios

Col·laboradors en aquest número

Toni Majó
Marta Montiel
Elsa Garcia

Disseny, compaginació i impressió

Creacions Gràfiques Canigó, s.L.
Tel.93 494 91 90
Fax.93 405 29 81

Dipòsit legal

B-40.836-2000

Tiratge

1.700 exemplars

De bat a bat no es fa responsable de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica amb els seus treballs publicats

Editorial

La Festa més gran

El reportatge

Pagesos i comerciants celebren junts la XVIII Festa de la Cirera

Urbanisme

Ja tenim noves marquesines
Millora del principal accés: el Trèbol del Papiol
Restauració dels murs de l'avinguda de la Generalitat

Serveis Personals

Nous serveis al Casal d'Avis

Territori i Medi ambient

Xerrades sobre residu mínim

Economia

Ja tenim les subvencions fins el 2003

L'Ajuntament en Ple

Dues sessions

Grups municipals

La Vida a la Vila

22a edició de la Setmana Cultural
L'Escola de Música estrena nom: Miquel Pongiluppi
L'atur baixa dos punts al nostre municipi

La nostra gent

L'Esport Base

Tauler d'anuncis

pàg.

3

4

6

8

10

11

12

12

14

19

20

Cartes



PER UNA NOVA ESTACIÓ DE RENFE

L'estació de la RENFE cada cop està pitjor, cada dia es veu més deteriorada. ¿Quan arribarà el dia que veiem una estació flamant com la Molins de Rei, o la de Sant Feliu? ¿Què no ens ho mereixem això els papiolencs?. El fet de que sigui una parada poc important per a RENFE, no justifica que no sigui segura ja que, no sembla gaire segur passar per sobre de les vies en aquests temps, quan totes les estacions de RENFE, ara per ara, ja tenen un pas subterrani. També m'agradaria dir que s'hauria de remodelar l'estació i el pas soterrani cap el poble. És molt obscur i tothom sap que més d'una persona ha rebut espants i passat por per culpa d'indesitjables. Volem ja, una nova estació de RENFE.

Lluís P. L.

FINS SEMPRE

Després de cinc anys al Papiol i quatre com a Director deixo l'escola per vincu-

lar-me educativament a Sant Cugat al poble que m'ha vist créixer des d'infant. Han estat uns anys de conèixer molts papiolencs i moltes papiolencs. De tots, des dels alumnes, als pares i mares, al personal dels serveis escolars i a les persones vinculades a la vida municipal i associativa un agraïment per haver-nos fet costat juntament i haver-me deixat un agradable i valuós record de les persones i la vila del Papiol. I sobretot un agraïment a tots els mestres i les mestres que hem compartit el dia a dia escolar i que professionalment m'han ajudat en moltes ocasions i en infinitat de situacions. A tothom fins sempre i moltes gràcies.

Francesc Carbó
Exdirector del CEIP Pau Vila

UNA RECTIFICACIÓ

Benvolgut lector, el motiu d'aquesta carta fa referència al projecte Aconguia 2000. És un projecte que es va

presentar en solitari uns mesos abans de l'ascensió, però pocs mesos després un nou integrant va formar part d'aquesta expedició: l'Oriol Sánchez Estruch, amic, germà i des de la data del cim, alguna cosa més.

Presentat el projecte en solitari i editant-se el mateix a la revista "De Bat a Bat" abans d'aquesta última incorporació, no vam estar a temps de realitzar la modificació. Agraïnt al lector la seva comprensió per avançat, agraeixo des d'aquestes curtes línies la gran col·laboració i ajuda rebuda en aquest somni de tot un poble.

Albert Sánchez Estruch

DEIXAR DE FER FOTOS

Després de catorze anys de fotografiar els esdeveniments del poble, Fotos Tere informa als veïns del Papiol, que deixa de fer aquesta activitat per no causar molèsties a algunes persones del poble.

Tere Barazas

RACÓ DE POESIA des de l'Escola Pau Vila

L'ALEGRIA

Amb tots colors
Faré una llaçada
I la guardaré
En caps tancada

Quan em llevi trista
Qualsevol matí
D'una tisorada
En prendre un bocí,
l'aixecaré enlaire
com a banderola

... Vindrà l'alegria
i no estaré sola

Joana Raspall

La Festa més gran



Albert Vilà
L'Alcalde

La Fiesta más grande

L'estiu ens porta el temps de festa. Com cada any, arriba la Festa Major, com diu el seu nom és la festa més gran d'un poble, originàriament significava aturar el temps de treball i dedicar uns dies a donar gràcies pels fruits del treball i festejar la satisfacció de la feina feta amb la família, amics i veïnatge en general.

Actualment, el ritmes de vida en general i del treball en particular han canviat molt, però és molt significatiu que la Festa Major no s'ha perdut, perdura arreu. Els homes i dones dels pobles ens resistim a perdre el que és molt nostre, la FESTA MAJOR.

L'Ajuntament i la seva Comissió de Festes (ciutadans i ciutadanes voluntaris) ens han preparat un seguit de sorpreses perquè tot el poble les gaudeixi. Cal esmentar també les diferents entitats i associacions del Papiol que aquests dies també aporten el seu gra de sorra per fer la festa més gran i més viva. A tots i a totes el nostre agraïment.

Finalment, tinc la satisfacció d'anunciar-vos que l'alcalde de la veïna Castellbisbal, el senyor Joan Playà, serà el Pregoner Major de la nostra Festa. EL Papiol vol expressar el seu esperit de bon veïnatge, i sabrà rebre el Pregoner i el seu Pregó tal com es mereixen.

Bona FESTA MAJOR !!!

El verano anuncia tiempos de fiesta. Nos llega la Fiesta Mayor, como cada año, y como su nombre indica es la fiesta más grande de toda población. En sus orígenes significaba dar un freno al trabajo y dedicar unos días a dar gracias por los frutos resultantes, y festejar la satisfacción de lo hecho junto a la familia, amigos y vecinos en general.

Actualmente, los ritmos de la vida y del trabajo han variado mucho pero a pesar de todo las Fiestas Mayores perduran en todas partes. Los hombres y mujeres de los pueblos nos resistimos a perder lo que es muy nuestro, la FIESTA MAYOR.

El Ayuntamiento y su Comisión de Fiestas (ciudadanos y ciudadanas voluntarios) nos han preparado agradables sorpresas para que las disfrutemos. Es justo mencionar también a las diferentes entidades y asociaciones del Papiol que estos días también aportan su granito de arena para hacer la Fiesta más grande y más viva. Que todos y todas reciban nuestro agradecimiento.

Finalmente tengo el gusto de anunciaros que el Alcalde del vecino Castellbisbal, el Sr. Joan Playà, será el "Pregoner Major de la nostra Festa". Papiol quiere expresar su sentido de buena vecindad y sabrá recibir a Pregonero y a su Pregón tal y como se merecen.

Buena FIESTA MAYOR !!!

Pagesos i comerciants celebren junts la **XVIII festa de la cirera**



Pep Riera, president de la Cambra Agrària Provincial, talla la cinta



Un stand de l'exposició de cireres



L'alcalde saluda al jove Rubén Parera, expositor

“L'èxit aconseguit aquesta vegada amb la incorporació de la II Mostra del Comerç ha fet de la Festa de la Cirera, tot un esdeveniment al Papiol”

El passat mes de juny es va celebrar al nostre municipi la XVIII edició de la popular Festa de les Cireres, organitzada tradicionalment, per l'Associació de Pagesos del Papiol. Aquest any, però, també s'hi van afegir a la Festa, per primera vegada, la Unió de Comerciants del Papiol, que van realitzar la seva II Mostra del Comerç en el marc de la popular Festa. L'èxit aconseguit aquesta vegada amb la incorporació de la II Mostra del Comerç ha fet de la Festa de la Cirera, tot un esdeveniment al Papiol. El president de l'Associació de Pagesos del Papiol (APP), **Pere Figueres** va destacar que **“la unió va donar vida i alegria a la festa”**, però que aquesta s'havia de celebrar **“a partir d'ara conjuntament amb el comerç, perquè la Festa ha assolit aquesta vegada un nivell que s'ha de mantenir o en tot cas, superar”**. Per la seva part, el president de la Unió de Comerciants, **Antonio Rubio** va destacar la novetat de fer la seva mostra a l'aire lliure ja que creu que **“era hora que otro sector del pueblo recibiera una fiesta y además tuvimos en cuenta que no se inte-**

rrumpiera la circulación, y esto fue un éxito rotundo”. Manifesta tanmateix un gran optimisme envers la propera Festa perquè pensa que la iniciativa ha **“beneficiado mutuamente las dos entidades”**.

Bona acollida

María Teresa Ahicart, propietària d'una botiga, ha destacat la unió de comerciants i pagesos en una festa com aquesta: **“La unió sempre és bonica, y més en un poble petit, perquè amb la participació de tot el poble tot llueix més i el Papiol s'engrandeix”**. Per altre banda, en **José Esparza**, carnisser, va felicitar a l'organització pel **“muntatge de les parades”** que al seu entendre, **“va estar molt correcte per a ser el primer any”**.

María Alanyà, veïna del poble, ha expressat estar **“encantada amb la festa”** i que **“la ubicació al passeig, un lloc pla, va estar molt encertada, perquè en un poble on tot són carrers empinats, el lloc era idoni, i per això la gent es va animar a anar-hi”**. **Joan Serra**, un jubilat del municipi, comenta-

“Els visitants van elogiar l’abundant mostra de productes gastronòmics a l’esmorzar popular”

va a aquesta revista que *“hi havia tanta gent que els puestos no podien tancar a la seva hora, i tancaven dues hores més tard”*. **Aurelia García**, veïna del Papiol va destacar però, que lamenta que *“no s’hagués previst una afluència tan gran de gent i que no s’hagués pensat en posar WC portàtils prop de la zona de la fira”*

Per la seva part, la regidora d’Indústria, Comerç i Agricultura, **Anna Corominas** ha insistit que per properes edicions s’hauran de corregir els errors de l’actual *“i potenciar més la promoció i publicitat de la fira”*

Ball, festa i molts visitants

Molts papiolencs van participar el Ball de Fira, que es va allargar fins les dues de la nit. Els més matiners van poder tastar el tradicional esmorzar dels pagesos, una abundant mostra gastronòmica dels productes de la nostra terra. **Lourdes Boí**, una visitant de la Festa, comenta *“el meu marit i jo ens preguntàvem com era possible que tot fos gratis i que un poblet així pogués organitzar una fira com aquesta”*. **Jordi Palau**, per la seva part, es va manifestar *“satisfet pels puestos tan macos de cireres que hi havia”*.

Mireia Jimeno, una jove visitant, que per primera vegada hi assistia, va destacar la quantitat de gent: *“Mai m’hauria pensat que tanta gent es pogués reunir en un poble tan petit”*.

Els més petits també es van divertir d’allò més bé amb els jocs infantils organitzats pel grup d’Esplai Les Escletxes i amb el cercavila a càrrec de la Dixie Jazz Band.

Y per cloure la XVIII Festa de la Cirera, res millor que la Cobla Sitgetana, el grup de sardanistes de Sitges que van animar als papiolencs i visitants a participar en el popular ball.

La II mostra de comerç

Els comerciants, que van col·laborar, estan molt satisfets de la participació de la gent i que ja estan desitjant que arribi l’any vinent. Tots coincideixen en que s’ha aconseguit reforçar la unió d’ambdós col·lectius i donar a conèixer els serveis amb els que compta el Papiol:

“Va anar estupendament perquè un va animar a l’altre. La resposta de la gent va ser fabulosa, però un dels errors va ser no fer més propaganda. Ho tindrem en compte per la propera”. **Antonio Rius**, propietari d’una peixateria

“Fue todo muy bien y la gente colaboró mucho. Colaboré porque creí que iba a ser muy positivo y ahora, estamos más unidos”. **Carmen Mestres**, El Solet de Cal Xico

“Le hacía falta al pueblo algo así y como experiencia nueva la aceptación de la gente fue muy buena. Estaba lleno a todas horas”. **Hipólito Serrano**, Bar Calypso

“Conocí a gente que no sabía a qué se dedicaban y fue muy gratificante saber que teníamos estos servicios en el Papiol” **Montse Otero**, El Jardinet.



Els papiolencs en un moment del Tradicional Esmorzar dels Pagesos



Una parada de productes alimentaris en la Mostra de Comerç

Ja tenim noves marquesines

El passat mes de juny l'Ajuntament ha portat a la pràctica una de les més insistentis peticions del poble i ha renovat les marquesines de les parades dels autobusos. Era també un desig doncs constitueixen un element d'imatge a l'entrada del poble. Les marquesines

han estat fetes amb un disseny molt modern i s'adapten perfectament a l'entorn urbà. Aquesta instal·lació no ha suposat cap cost per les arques municipals ja que es financia amb publicitat així com els seu manteniment, que s'ha acordat amb l'empresa CEMUSA.



A dalt l'estat de les antigues marquesines i a baix les noves.

Podrem passejar per L'Avinguda de la Generalitat

El passat mes de juny es van portar a terme les obres a aquesta avinguda per tal d'ordenar i lliurar de cotxes l'acera d'aquesta zona del poble. Aquestes obres consistiran en col·locar les tradicionals pilones verticals que no permetran l'aparcatament de cotxes a la vorera. S'ha volgut garantir un trànsit més còmode pels

vianants que habitualment passen per aquest carrer. Tanmateix, l'Ajuntament per tal de millorar l'estètica urbana del Papiol, ha començat la uniformització del model de pilones de les aceres que, fins ara, eren de tipus diferents i estaven col·locades als carrers de manera poc uniforme deteriorant la imatge del poble.



Es col·loquen les pilones per evitar aquesta situació



Abans les pilones estaven col·locades de manera poc uniforme



Conjunt de pilones a l'actualitat

Millora del **principal accés** al poble: **el Trèbol** del Papiol

“L’entrada estarà formada per unes grans arrobes de material reciclat”



Molt aviat el Papiol comptarà amb un arranament del principal accés al poble que evitarà els problemes a aquesta entrada des de la carretera comrcal. L'Ajuntament té previst construir una rotonda d'entrada que és denominarà el Trèbol del Papiol. Aquesta glorieta tindrà al seu interior una composició circular realitzada amb materials reciclats i pretén combinar així la modernitat i l'ecologia. El centre escultural, que ha estat idea del jove arquitecte Arturo Frediani, (guanyador del FAD'98) estarà format per

unes grans arrobes (@) de totxo trinxat i trencadisses de pissarra. Aquests són materials nobles que normalment es llencen a l'abocador, però que aquesta vegada s'aprofitaran per crear aquest conjunt escultural. Es té previst que les obres comencin a finals de juliol i que s'acabin en un mes. Segons el regidor d'urbanisme, **Joan Borràs** *“el Trèbol vol donar un missatge de modernitat, d'innovació, de trencar amb lo convencional i es convertirà pel seu modern disseny en un punt de referència de El Papiol”*.

Maqueta del futur accés al Papiol

Restauració dels murs de l'Avinguda de la Generalitat

L'Ajuntament ha restaurat i sanejat els murs de l'Avinguda de la Generalitat durant el mes de maig. S'ha optat per un color típic del mediterrani que lliga molt amb les característiques arquitectòniques del poble. Aquesta restauració és la tercera des de

que el consistori va emprendre accions graduals per canviar la imatge de les parets del municipi. Abans ja s'havien restaurat les parets de l'escola “Pau Vila”, de l'Escola Bressol “El Cucut” i de l'Escola Municipal de Música “M. Pongiluppi”



El mur abans i després de la restauració

Comencen les obres al Parc del Carrer Anselm Clavé

Aquest mes de juliol han començat les obres del Projecte del Parc lúdic del carrer d'Anselm Clavé, que es va aprovar el passat mes de febrer per la Comissió de Govern. El projecte plante-

java el disseny i la urbanització de l'espai públic ja existent, i l'ampliació de l'espai enjardinat. El projecte també contempla la instal·lació d'unes estructures de joc per als més menuts.

Nova gestió a la Piscina Municipal

Des del mes de Juliol ha començat a gestionar la Piscina Municipal l'empresa Gestió de l'Activitat Física i Esportiva (G.E.A.F.E.) guanyadora del concurs específic que ha organitzat l'Ajuntament.

La Piscina Municipal està en bones mans ja que G.E.A.F.E. gestiona les ins-

tal·lacions esportives de més de 25 Ajuntaments de tot Catalunya. Els anteriors monitors, si ho volen, poden continuar treballant, G.E.A.F.E. els assumeix com a treballadors propis. És d'esperar que la nova gestió comporti una millora de qualitat dels serveis que és el que tots desitgem.

Acord per la Llar d'Infants "El Cucut"

L'actual Junta de la Llar d'Infants "El Cucut" amb el vist i plau del conjunt de famílies afectades i l'Ajuntament, acorden treballar plegats per donar solució a la situació plantejada per la negativa de la Generalitat a

aprovar el Projecte de l'Escola Bressol. Aquest acord permetrà a) resoldre les deficiències actuals, b) disposar d'unes instal·lacions de qualitat i c) permetrà millorar notablement el projecte educatiu.

El conveni Col·lectiu ja està signat

Els treballadors (funcionaris i laborals) de l'Ajuntament i l'Equip de Govern, després de llargues negociacions s'han posat d'acord i han signat un nou Conveni Laboral. El nou conveni

aporta millores importants. S'ha arribat a l'acord final gràcies a la mútua voluntat negociadora, ja que ambdues parts han fet concessions per facilitar l'acord final. Enhorabona!

Nous serveis al Casal d'avis

Els avis practiquen tècniques de relaxació, el Taichi



El Casal De Gent Gran està desenvolupant uns nous serveis i activitats. L'Ajuntament impulsa aquests nous serveis i estan destinats per a tota la gent gran del nostre poble. Durant el mes de juny molts dels nostres avis van poder utilitzar els nous serveis de podologia, massatges, fisioteràpia i rehabilitació, a un preus que s'a-

justen a tots els pressupostos. Els preus van des del cost 0 ptes. Fins les 800 i 1000 ptes. També estan gaudint del taller de dibuix i pintura, de les tècniques de relaxació del Taichí, del campionat de Jocs de Taula i dels balls de saló. Els serveis complementaris s'ofereixen una o dues vegades a la setmana.

Des del Centre Municipal de Lectura

Allò que diuen els llibres

El Petit Princep, Antoine Saint-Exupéry

Amb motiu del centenari del naixement de l'internacional escriptor Antoine Saint-Exupéry, voldríem homenatjar-lo parlant del llibre que molts de nosaltres hem llegit i que des de aquí us convidem a fer-ho un altre cop:

És un goig redescobrir a

través dels diàlegs que mantenen un aviador, que ha tingut una pana enmig del desert, i un nen que se li apareix, i de les vivències d'aquest últim, el meravellós món de la ingenuïtat, la sagacitat i saber quin sentit tenen les coses.

Els avis del Centre de Dia han anat de Colònies

Aquest mes de juliol uns 45 avis dels Centres de Dia del Papiol, Berga, Tiana i Martorell se'n van anar de Colònies al Castell de l'Areny a la comarca del Berguedà. Es van allotjar en una. Castell està en plena muntanya, entorn ideal per desenvolupar els tallers i els jocs que els monitors voluntaris proposen al llarg dels dies d'estada. Vint-i-quatre monitors, dotze d'ells voluntaris es van fer càrrec de l'assistència als avis.

Els avis van anar d'excursió i van gaudir amb els jocs de cucanya



L'alcalde va voler visitar-los i va poder gaudir amb ells del ball i la festa que estava organitzada per aquell dia.

L'objectiu és "apropar a tota la gent gran perquè s'adonin que no estan sols i a més a més, fer una trobada

intergeneracional entre els voluntaris i els avis" segons opina Imma, infermera del Centre de Dia del Papiol.

Activitats al Casal d'Estiu

Els nens han fet sortides pel Parc de Collserola i a la Bassa de Sant Oleguer de Sabadell

El passat 26 de juny van començar les activitats al Casal d'Estiu. Més de 60 nens i nenes del Papiol entre 4 i 13 anys es van apuntar entre els dies 20-22 de juny. Fins ara els nens i nenes papiolencs s'han divertit d'allò més bé a les sortides al canal Olímpic, Museu de la ceràmica, a l'S-kating i a la Bassa de Sant Oleguer de Sabadell i amb els diferents tallers que els

han proposat els monitors, també tenen previst dur els nens i joves al Museu d'Història, al Parc de Collserola i al Parc de les aus. L'Ajuntament valora positivament l'acollida que ha tingut aquest nou servei educatiu al Papiol.

Aquest estiu, segons informa La Vanguardia, uns 11.000 nens del Baix Llobregat gaudeixen de les Colònies o Casals d'Estiu

organitzades per la Fundació Catalana de l'Esplai, que en opinió de la pròpia Fundació s'ha convertit en una necessitat social i cada vegada són més els ajuntaments que els organitzen. El mòdic preu de 4.600 ptes en el cas del Papiol (la mitjana al Baix Llobregat segons informa La Vanguardia és de 5.000 a la setmana) i la certesa de que els infants estaran ben atesos per per-

sones preparades són els principals motius pels quals les famílies opten per apuntar els seus fills a un Casal d'Estiu.

La mitjana dels preus del Casals al Baix Llobregat es de 5.000 ptes.

Xerrades sobre el residu mínim

Durant el passat maig es van dur a terme una sèrie de xerrades per informar a tots els papiolencs i papiolenques sobre la necessitat de reciclar les escombreries d'una forma que no es danys la natura. Les xerrades sobre el residu mínim van comptar amb mols assistents que es van interessar sobre les diverses formes de reciclar paper, vidre, plàstic i matèria orgànica. El poble està reaccionant bé davant el reciclatge de les escombreries que va començar el passat 29 de juny i tothom està col.laborant amb molta efectivitat. L'Ajuntament també està treballant per solucionar la neteja dels contenidors per tal que es puguin utilitzar per tots els ciutadans en unes bones condicions higièniques. ■



Revent una xerrada sobre el Residu Mínim



Assemblea de Cultura i Medi Ambient, a València

L'alcalde, senyor Albert Vilà, amb els regidors de Torrelles i Molins de Rei durant l'Assemblea de regidors de Cultura i Medi ambient del País Valencià, Catalunya, la Franja de Ponent, Catalunya Nord, Andorra i l'Alguer, que es va celebrar a València el passat 6 de maig.

Ja tenim les **subvencions** fins el 2003

Ja ens han concedit més de 10'5 milions de pessetes durant un any i uns 56 milions durant quatre anys

El finançament a través de les subvencions és l'objectiu de tots els Ajuntaments, i per tant, una prioritat molt important també per al nostre, ja que signifiquen una entrada de diners que no han de sortir de la butxaca del ciutadà. Les subvencions es concedeixen per períodes i actualment l'Ajuntament del Papiol

està finalitzant la negociació de les que corresponen al període 2.000-2003, excepte les de la Unió Europea que allarga el període fins el 2006.

Alhora de sol·licitar-les s'ha de ser ambiciós, encara que s'ha de ser conscient que l'element principal per la seva concessió, en la majoria

dels casos, és el número d'habitants, cosa que ens perjudica. Entre les institucions als que l'Ajuntament ha sol·licitat algun tipus d'ajuda econòmica destaquen l'Àrea Metropolitana de la Mancomunitat de Municipis; la Diputació de Barcelona; la Generalitat de Catalunya i la Unió Europea.

Ajuts obtinguts

Àrea Metropolitana - Mancomunitat de municipis (2000-2003)

Programa d'Operacions vertebrades

Es tracta de subvencionar obres que es portin a terme en el transcurs d'un any 10.676.585 pts l'any.

Total: 42.706.340 pts

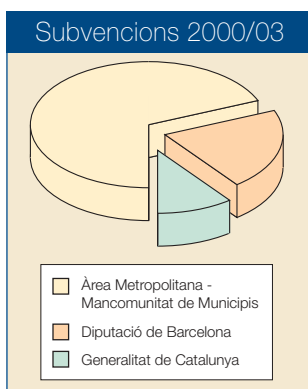
Catàlegs d'actuacions Metropolitanares

Serveixen per subvencionar equipaments que aportin un benefici a l'Àrea Metropolitana

Total: 56.000.000 al llarg dels quatre anys

Perquè el nostre municipi no sortís perdent en la redistribució dels fons de l'Àrea, a causa del poc creixement de la nostra població, s'ha aconseguit introduir una clàusula en els Pressupostos de l'Àrea, en la que diu literalment que cap municipi pot rebre menys ajudes de les que ha rebut en el període anterior. Actualment s'està negociant la

col·laboració dels tècnics de l'Àrea per la realització de projectes concrets en aquest municipi, com el futur centre cultural i la reforma del casc antic, etc.



Ajuts sol·licitats

Generalitat de Catalunya

Pla únic de Obres i Serveis de Catalunya (PoiUS)

Subvencionen també actuacions d'Infraestructura Bàsica del Municipi i el fons del programa es reparteixen per tots els pobles de Catalunya, sent el número d'habitants el que es pren com a base per fer la distribució. S'han inclòs projectes d'urbanització de carrers, acondicionament d'espais públics i instal·lacions d'enllumenat públic, no inclosos en les subvencions de la Diputació.

Total: 115.974.385 pts

El repartiment de les subvencions encara no és efectiva però com a mínim al nostre poble li corresponen 15.000.000 pts en concepte de cofinançament.

Diputació de Barcelona

Programa de Barcelona Qualitat

Subvenciona actuacions d'Infraestructura Bàsica del Municipi. S'han inclòs els projectes d'urbanització de

carrers i instal·lacions d'enllumenat públic.

Total: 94.941.964 pts

El repartiment de subvencions encara no està aprovat però continuen les negociacions. Segons els ratios de cofinançament que aplica la Diputació, al Papiol li haurien de correspondre uns 30.000.000 pts per aquest programa.

Els tècnics de la Diputació han col·laborat en la realització d'un estudi econòmic del nostre municipi i també en la realització d'una auditoria informàtica per poder aconseguir ajudes en comunicacions.

Unió Europea

Fons FEDER

S'està treballant per presentar el Pla del Cinturó de circumval·lació del Papiol dins de la convocatòria de projectes que finalitza el 5 d'Agost. Encara són més les subvencions que l'Ajuntament opta per augmentar els ingressos de El Papiol i cada regidoria intenta trobar ajuts econòmics per serveis i activitats a les diferents Conselleries de la Generalitat.

Dues Sessions: **ordinària** el 18 de maig **extraordinària** el 22 de juny

Des de l'edició de la última revista s'han realitzat dues Sessions del Ple Municipal, una Ordinària el passat 18 de maig i una altre Extraordinària el 22 de juny.

Els preus del menjador es mantenen i s'ajusten els de l'Escola de Música

Els preus del menjador no pujaran aquest proper curs 2000-2001 i a més a més es conservarà el sistema de beques d'acord amb els criteris aplicats per l'Ajuntament fins ara, segons es va aprovar en el ple celebrat el passat 22 de juny. El cost del servei tenint en compte : menjar, monitores, transport, neteja i consums és de 1100 ptes. Pel proper curs es mantindrà el preu de 700 pessetes diàries pels alumnes abonats que ja s'havia fixat l'any 1998, conseqüentment l'Ajuntament subvenciona 400 pessetes diàries a cada usuari, a part del sistema d'ajuts per a les famílies més necessitades.

Es manté el preu de 700 pessetes diàries pels alumnes abonats al menjador

Per la seva part, l'Escola de Música ajustarà els seus preus i continuarà incrementant la qualitat de l'ensenyament. Econòmicament s'aplica la política dels tres terços, això és: famílies, Ajuntament i Generalitat es reparteixen els costos per terceres parts. Aquests seran els preus resultants:

Sensibilització	5-6 anys	5.100 pts/ mes
Iniciació	6-8 anys	7.550 pts/ mes
Cicle I	8-10 anys	8.600 pts/ mes
Cicle II	10-12 anys	9.700 pts/ mes
Aprofundiment	13-16 anys	9.700 pts/ mes
Adults	més de 17 anys	10.500 pts/ mes

Els usuaris de la deixalleria gaudiran de bonificacions

Dins de la campanya de la Recollida Selectiva i Residu Mínim l'Ajuntament ha cregut necessari la implantació d'una bonificació de la taxa d'escombreries per tots aquells usuaris de la deixalleria que acreditin una utilització continuada. La decisió es va prendre durant la celebració del Ple del 22 de juny.

La bonificació serà d'un 6%,

La bonificació serà d'un 6% sobre el rebut d'escombreries

tant per particulars com per comerciants, sobre el principal rebut d'escombreries que es pagarà l'any que ve. Els particulars hauran d'acreditar 12 visites l'any amb aportacions de materials recuperables i de residu especial (piles, flourescents...) per valor de 200 kg. Els comerciants, per la seva part, hauran de complir unes 20 visites l'any amb el mateix nombre d'aportacions però de 450 kg.

El Papiol s'incorpora als pactes territorials del Baix Llobregat

Per primer cop, El Papiol s'incorpora als Pactes territorials de la Comarca del Baix Llobregat durant el Quatrienni 2000-2003 a través del Consell Comarcal. La decisió es va prendre en ple del 22 de juny. L'objectiu d'aquest pacte és la Promoció Econòmica Municipal conjunta.

El nostre municipi s'ha adherit a diferents línies d'actuació que es portaran a

terme en l'aplicació d'aquest pacte.

Una d'aquestes línies és l'activitat econòmica, on es concretaran accions per la dinamització del comerç i el petit i jove empresari, així com el foment l'autoocupació.

Una altre línia consistirà en millorar els serveis integrals per Ocupació per realitzar accions de formació i gestió de les ofertes laborals.

Els pactes preveuen engegar la dinamització del comerç, del treball i dels sistemes de comunicació

Finalment, l'Ajuntament preveu engegar el desenvolupament de sistemes de Gestió d'informació i comunicació.

Aquests programes, que neixen com l'aplicació del Pacte són cofinançats per la Unió Europea al 50%. Cada programa té un cost d'un milió de pessetes i la Unió financia 500.000 pessetes.



El Residu Mínim

Grup Municipal CiU
Agrupació Local CDC

Ja han passat uns anys i varies legislatures des de que el Grup antideixalles conjuntament amb d'altres grups ecologistes de la comarca vam presentar l'ambiciós projecte denominat "Residu Mínim"

Realment era difícil comprendre l'abast que aquest projecte comporta en la seva totalitat. Pensem que en el fons cerca un tractament de deixalles domèstiques i assimilables d'una forma totalment diferent i més racional que la que hem estat realitzant fins ara.

Les legislatures anteriors han treballat per poder convertir aquest projecte "somni" en una realitat tangible i seria bo recordar breument el camí recorregut fins avui i el que encara falta, per assolir la fita final del projecte.

Primer va ser la recerca de fons econòmics per poder desenvolupar les instal·lacions necessàries per executar el projecte. Aquest finançament va arribar dels fons europeus. Es va desenvolupar la planta pilot de compostatge a Torrelles de Llobregat. Aquesta planta una vegada arribés a la seva capacitat prevista tenia que rebre les deixalles orgàniques del Papiol entre d'altres. S'ha hagut de construir-se una deixalleria per rebre aquells materials reutilitzables o perillosos. Finalment, ha estat construïda una planta de triatge a Molins de Rei (inaugurada a la tardor) per completar la infraestructura d'instal·lacions precises perquè la recollida selectiva fos una realitat exitosa.

Simultàniament l'anterior equip de govern renovava i adaptava la concessió per la recollida selectiva que havien iniciat.

Cal en aquest moment fer unes consideracions. Primer, el coratge d'un grup de vilatans per desenvolupar un projecte ambiciós. Segon, el fet que aquest projecte ha anat endavant independentment del grup de govern. És un bon exemple de tot el que es pot aconseguir amb un treball de concòrdia i consens. Tercer, no perdre de vista que encara queden objectius per assolir entre els que destaquen els dos punts de recollida que amb la deixalleria conformen el pla de recollida de deixalles reutilitzables o perilloses; l'enviament

CDC vol animar a tots els vilatans a que realitzin la separació de brossa orgànica correctament, perquè una vegada aconseguit això, hem de veure com desapareixen del nostre poble les guardioles de recollida selectiva i segueixin l'experiència de Tiana, molts dels contenidors de rebuig dels nostres carrers. El Papiol no ha d'alterar el projecte inicial, com han fet altres municipis, amb la consolidació de contenidors de colors fixes als nostres carrers. Això no estava previst al projecte que vam realitzar els companys de la Comissió Antideixalles.

Ferran Lacueva



Sis preguntes a CiU

Junts pel Papiol

Una de les millors virtuts de la democràcia és que quan passen les eleccions i s'elegeix un nou govern, ja sigui a escala estatal, autonòmica o local, els que no han aconseguit la victòria poden seguir col·laborant en el progrés de la comunitat des d'una postura activa de seguiment i crítica seriosa.

Però així com la tasca de govern ha de ser responsable, la de l'oposició també ha de basar-se en la prudència i en la veritat. Aquestes reflexions ens han estat suggerides per un full editat per CDC de Papiol en el que es pretén la crítica de recents actuacions de l'equip de govern municipal faltant a la veritat, tergiversant els fets o explicant-ne només una part i amagant la part que no els convé.

En el citat full es parla d'una sèrie d'obres i iniciatives realitzades en les últimes setmanes per l'Ajuntament: la canalització del torrent, la font de la Plaça de l'Exèrcit, l'organització dels Casals d'Estiu amb paràmetres de qualitat, els nous pivots per evitar que els cotxes aparquin a les voreres i les noves marquesines.

A tota i cadascuna d'aquestes obres y troben alguna objecció. Però en assenyalar els problemes que hi veuen no expliquen tota la veritat. Perquè les coses quedessin més clares seria interessant que els antics gestors de l'Ajuntament de Papiol contestessin les següents preguntes:

- Per què els FONS FEDER que els antics gestors van demanar a la Unió Europea destinats al torrent de les Argiles són insuficients per complementar les obres de cobriment?
- A canvi de què, algunes empreses arreglaven els forats dels carrers que produïen els camions que creuen la nostra població?
- Per què es van donar llicències i permisos a determinades indústries que feia temps que operaven, just abans d'abandonar el govern i un cop perdudes ja les eleccions?
- Per què els pivots de les voreres eren diferents uns dels altres i la majoria estaven trencats o torçats?
- Per què l'Ajuntament organitzava l'Escola Esportiva a l'estiu sense complir la normativa legal dictada per la Generalitat?
- Per què van mantenir tants anys unes marquesines indignes del nostre poble?

Mentre ens contesten aquestes preguntes almenys ens hem de felicitar del canvi d'argumentacions. CDC deia fins ara, que el nou Ajuntament no feia res. Ara veiem que a ells, sempre tant lents, tanta activitat els produeix vertigen.

22a Edició de la Setmana Cultural

La Trobada Anual de Puntaires un èxit

El 24 d'abril va començar la 22 edició de la Setmana Cultural, que com cada any organitza l'entitat Empenta Cultural d'aquesta àrea amb l'objectiu de fomentar i apropar la cultura del país als

papiolencs. El tradicional pregó va ser pronunciat per l'escriptor i periodista **Víctor Alexandre**, autor del llibre "Jo no sóc espanyol". L'Empenta, un any més, va organitzar el concurs de pintura



Dues generacions fent de Puntaires



Els joves de la JOC en un moment del Bingo

La Setmana Cultural té l'objectiu de fomentar i apropar la cultura del país als papiolencs

ràpida i la Festa de les Montserrat i els Jordis on es regala una rosa a totes les persones que duen aquest nom, la trobada de les puntaires que van mostrar la seva traça en l'elaboració dels seus treballs artesanals i els van presentar a tot el poble. **Pere Figueres**, president de l'àrea de la Setmana Cultural va declarar "**estar molt satisfet de l'acollida de la gent envers aquesta edició**". Per altra banda, també va destacar "**l'organització i germanor de totes les entitats, que han fet possi-**

ble que hagués estat un gran èxit de participació".

La JOC va col·laborar aquesta vegada amb l'organització d'un bingo solidari per Venezuela. També es va organitzar un mostra d'aeròbic a la plaça de l'Església.

Com a novetat la conferència que va versar sobre la ràdio amb l'objectiu de donar a conèixer les experiències de la professió. **Xavier Solà**, director del programa de "El suplement" de Catalunya Ràdio, es va fer càrrec de la conferència.



Demostració d'aeròbic

L'Escola de Música **estrena nom:** **Miquel Pongiluppi**

Amb l'assistència de la vídua del mestre Pongiluppi i dels seus fills va tenir lloc al Casino Municipal el concert homenetge i estrena del nom de l'escola dedicada al mestre

Miquel Pongiluppi. Va ser una acte emocionant i entranyable. Hi van actuar alumnes del Conservatori de Terrassa i de Sant Boi, i també, com no, alumnes de la nostra escola.



Una jove artista tutelada per la seva professora



L'Alcalde homenatjant el mestre Pongiluppi



Entrega d'un ram de flors a la senyora Pongiluppi, vídua del mestre

Festa de fi de curs al **CEIP Pau Vila**

El passat 17 de juny es va celebrar la festa de fi de curs a l'escola Pau Vila amb l'assistència de més de 500 persones, entre pares, docents i estudiants. A la festa, organitzada per l'AM-

PA en un ambient molt emotiu es van acomiadar als 41 alumnes que han acabat ensenyament primari i que començaran, el setembre del curs vinent, l'Ensenyament Secundari Obligatori

(ESO) a Molins de Rei. Per celebrar-ho es va fer un sopar popular amb música i animació a càrrec del grup Yacumba. Durant la festa de fi de curs, que ja s'ha consolidat al nostre poble, també

es va acomiadar a en Francesc Carbó, que deixa, després de quatre anys la direcció del centre per tornar a donar classes a Sant Cugat, el seu poble natal.



Promoció de la classe A. D'esquerra a dreta: Eloy, Alexis, Jordi, Fernando, Gerard, Marta, Alicia, Fernando, Aleix, Anna, Gemma. A Sota: Sergio, Sònia I., Virgilio, Israel i Esther



Promoció del curs de la classe B. D'esquerra a dreta, 1ªfilera: Isabel, Daniel, Sergio, Sònia, Marc, Marçal, Albert A., Albert, Elsa. 2ª Filera: Noemí, Maria, Eric, Ana, José Manuel, Jennifer O., Iván, Jennifer, Laura i Raquel.

Un **estudi** de l'Ajuntament revela una **situació favorable dels joves** que s'incorporen al **món laboral**

El 60% dels inclosos en aquest estudi ja treballen

Actualment, tots aquells joves que no han acreditat l'ESO han d'abandonar el sistema escolar i triar entre l'alternativa d'incorporar-se directament al món laboral o bé la d'iniciar algun tipus de formació ocupacional. Per això l'Ajuntament ha volgut indagar sobre el futur i la situació laboral d'aquests nois i ha elaborat

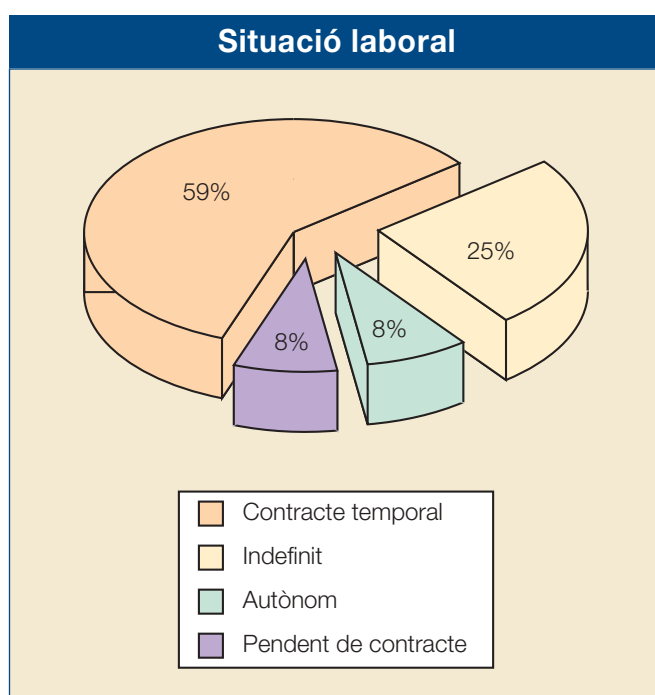
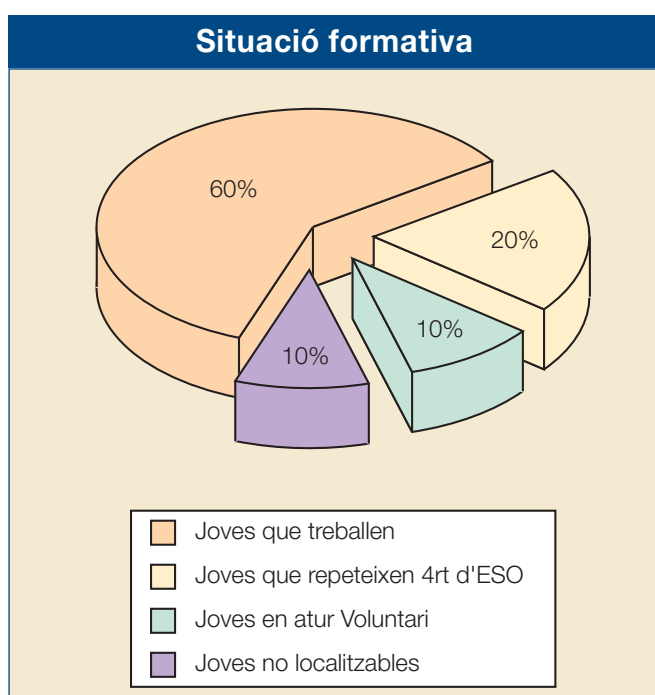
aquest estudi centrat en les tres darreres promocions (97, 98, 99). En total són 20 els joves que no van superar l'ESO en els últims tres anys. El mateix estudi posa de manifest que de les tres darreres promocions d'ESO, 12 joves estan ja treballant, només quatre van repetir curs i només dos estan en atur voluntari. Altres dos estan no se'ls ha pogut localitzar.

Dels 12 joves que treballen 7 tenen un contracte temporal i només 3 ja el tenen indefinit, 1 és autònom i un altre està pendent de contracte.

Tot i que aquest estudi constata una situació laboral força favorable, l'Ajuntament ha iniciat contactes amb les poblacions més pròximes per informar-se de quins cursos de formació ocupacional disposen de cara al proper període escolar, en vista de que un 33% del 12 joves que treballen actualment van realitzar algun curs de formació laboral.

Aquest curs han estat 27 els joves papiolencs que han acabat l'ESO. D'aquests, els que hagin obtingut el graduat podran continuar la seva formació acadèmica,

fent el batxillerat si el seu objectiu és la universitat o bé, fent cicles formatius si el que volen és una formació professional qualificada. Els altres joves que no hagin superat l'ESO hauran de triar entre incorporar-se al món laboral o acollir-se aquests cursos ocupacionals o a Programes de Garantia Social que organitzen les poblacions més properes. Aquests cursos estan adreçats a joves entre 16 i 25 anys d'edat que no han obtingut el graduat. El consistori proporcionarà informació sobre aquest programa a tots els nois i noies que ho demanin.



L'atur baixa dos punts al nostre Municipi

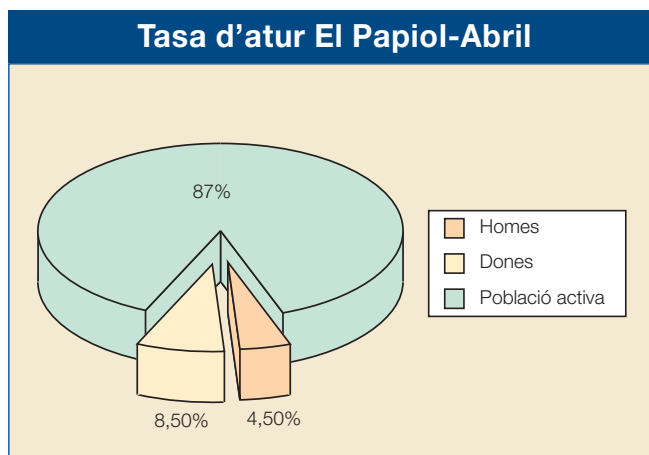
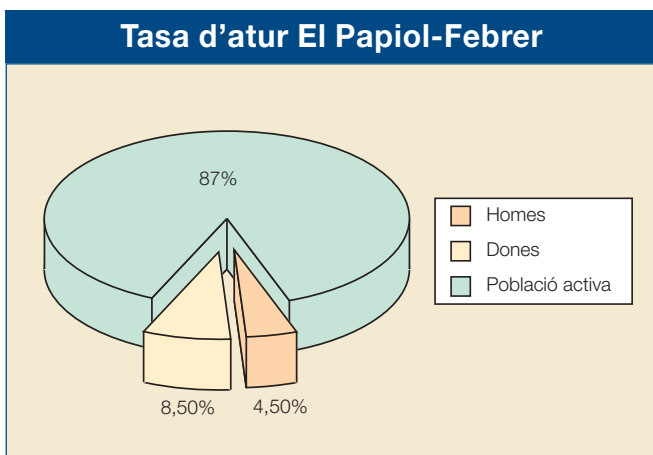
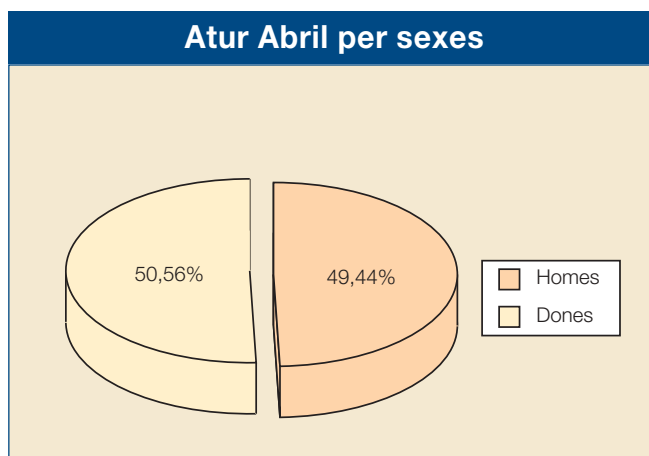
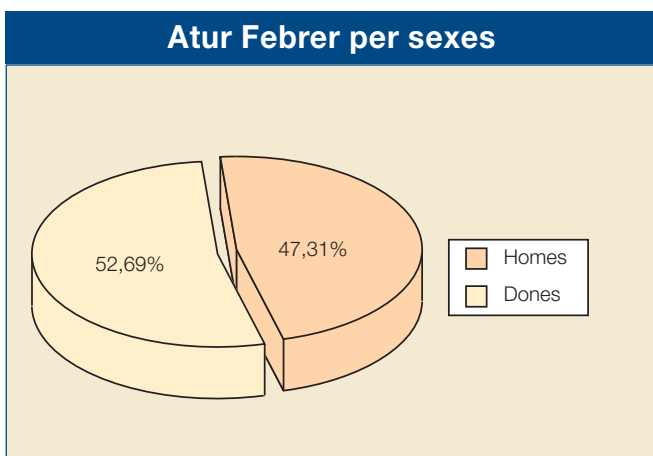
L'atur al nostre municipi baixa dos punts respecte a les dades del mes de febrer (5,7 %). Aquestes dades, obtingudes per l'Observatori Permanent del Mercat de Treball del Consell Comarcal (OMPT) al mes d'abril, indiquen que la taxa actual d'atur al Papiol és de 5,5 %, dos punts per sota de la

mitjana del Baix Llobregat que ha estat del 5,7 %. A Catalunya la mitjana es situa al 6,1 % i a la resta de l'Estat al 9,4%. El mes d'abril s'ha caracteritzat per la davallada generalitzada de l'atur registrat respecte mesos anteriors i molts municipis de la comarca s'han situat per sota del

recomanat per la Unió Europea (5%), com Corbera (4,4%), Begues (3,8 %) o Sant Just Desvern (4,3 %).

Pel que fa a la distribució de sexes al Papiol la reducció de l'atur ha estat més important entre les dones que els homes, que no s'ha mogut. Persones en atur:

La reducció de l'atur ha estat més important en les dones que en els homes



Aquesta característica diferencia el nostre municipi de la resta de la comarca que

ha patit més atur al sector femení que no al masculí, però segueix la pauta de la

resta de Catalunya i d'Espanya on sí que s'ha reduït més acceleradament l'atur

entre les dones que no pas entre els homes.

XVII Caminada Popular

El passat 21 de maig es va celebrar al Papiol la tradicional Caminada Popular pel Parc de Collserola en la seva XVII edició. La caminada va sortir com sempre des del Poliesportiu a les 9 del matí va acabar al Bosc del Blanc cap allà a les 12h. Al final

de la caminada, es va celebrar l'habitual botifarrada popular per reposar forces.

Aquestes caminades van sorgir amb la idea d'apropar a la gent a la muntanya segons explica el president del GEP.



Participants al començament de la Caminada

Virginia del Arco, artista papiolenca, guanya el concurs de cartells per la Festa Major

El passat 30 de juny es va fallar el concurs del Cartell de la Festa Major. Va ser una elecció difícil ja que el nivell assolit pels participants era molt alt. Després d'una llarga deliberació es va optar pel Cartell presentat per Virginia del Arco que

ha realitzat un magnífic treball en pintura a l'oli. El Cartell ha estat guanyador per la seva originalitat i la lluminositat de colors, molt adients per expressar l'ambient festiu que es viurà durant els propers dies de Festa Major.

A més a més...

Millores al local de l'Associació dels Pagesos del Papiol

Aquest mes de juny s'ha millorat el local que alberga a l'Associació dels Pagesos del Papiol (APP). La seu està dotada d'una sala de lleure amb televisió on els membres de l'associació podran reunir-se per parlar dels seus projectes o simplement per passar una estona. Es preveu que comenci a funcionar al mes de setembre i estarà oberta els diumenges.

VI Festival de Dansa del Papiol

Aquest festival és organitzat pel Casal de la Dona amb la col·laboració de la Nova Escola de Ballet de Molins de Rei. Després d'una avantguardista dansa que va obrir el Festival es van anar succeint: La Balta protagonitzada en solitari per Lourdes Lara; La Dansa

dels Barrets i el Ball dels pirates i finalment una altra peça en solitari de Dansa Espanyola, per Alicia Ponce.

L'equip de futbol queda en 10a posició a la 2ª Regional

L'equip de futbol del Papiol ha fet una bona temporada. Han ocupat la desena posició d'aquesta categoria en el grup 7. Després d'un llarg campionat de lliga, directius i jugadors estan satisfets del gran esforç fet per deixar en una bona posició el futbol del nostre poble.

El Casal de la Dona celebra el fi de curs amb un sopar popular

El Casal de la Dona va celebrar el passat 1 de juliol la clausura de les activitats que ha desenvolupat durant aquest curs. Ho va fer amb un sopar i ball que va congrega a molts papiolencs al Bosc del Blanc.



L'artista posa amb el cartell guanyador

L'Esport Base: un treball positiu per l'educació dels joves

ALEJANDRO MARTÍNEZ, President de l'Entitat creu que és un bon complement de l'activitat escolar

L'Esport Base al Papiol s'ha estat practicant des de fa més uns 16 anys quan es va impulsar la creació d'aquesta nova entitat amb l'objectiu de fomentar l'esport al nostre municipi, forjar un esperit esportiu acostant les diferents modalitats com ara el futbol, handbol, basquetbol als joves i infants del nostre municipi.

Aquesta temporada, uns 100 joves formen part de l'entitat *Esport Base* que estan dividits entre diferents grups d'edat compresos entre els 8 i els 14 anys, i uns 12 monitors es fan càrrec d'organitzar els equips i inculcar-los, a través de l'esport els principals valors del treball en grup, així com el companyerisme o la convivència entre tots.

Equips mixtes

El més important de l'*Esport Base* és també que els equips són mixtes, és a dir els grups de les diferents modalitats estan formats per nens i nenes d'aproximadament les mateixes edats (entre 8-10 anys), i

això ajuda als joves a interrelacionar-se entre si, a unes edats que normalment s'estimen més no tenir-ne gaire relació.

L'esport, complement de l'educació

Des de fa un any el president de l'entitat és **Alejandro Martínez Téllez**, i en el seu nou començament creu que el més important és "**complementar l'educació escolar amb l'esport base perquè la pràctica d'un esport ajuda al nen a ser puntual, així com també aprèn respectar al contrari**".

L'actual president de l'*Esport*



L'equip de futbol

Base està convençut de que "**l'esport, en la seva pràctica, permet ressaltar les particularitats positives de cada un dels joves**".

Avui dia, el regidor d'esports, **Xavier Echegoyen** creu que "**l'esport té moltes implicacions socials perquè s'estableixen lligams d'amistat que perduren més enllà de la relació pròpiament esportiva**".

Altres activitats

A banda de temes esportius també s'organitzen sortides de caire cultural, visites a museus, exposicions, ja que són activitats que complementen els joves. Aquest any, l'entitat ha organitzat unes colònies esportives amb l'assistència de tots els nens i nenes i la participació dels pares "**amb la finalitat de crear un ambient d'amistat, positiu per l'educació i els futurs comportaments dels joves**", com assegura el president de l'*Esport Base*.

D'altra banda, s'ha de destacar la tasca de totes les persones, en la seva majoria pares, mares i familiars, que des de fa 20 anys col·laboren en l'*Esport Base* i que contribueixen dia a dia a que l'entitat cada cop vagi a més.

12 monitors es fan càrrec d'organitzar els equips i inculcar-los, a través de l'esport els principals valors del treball en grup



Equip de Bàsquet mixt

Tauler d'anuncis

3,4 5 i 6 d'Agost **Festa Major 2000**

Durant aquests dies les diverses entitats del Papiol organitzaran alguns actes per divertir a tothom. Aquest any iniciem La Festa Major amb una novetat: El Cinema a la fresca al carrer Diputació.

Els Diables i el Cavall Armat recorreran els carrers i també tindrem el Ball de Festa Major i el tradicional de Confetti. En aquesta pàgina només us detallem algunes activitats.

Més informació la trobareu en el programa de la Festa Major.

Dimecres 2 d'agost

Sessió de Pre-Festa Major

22.30 h CINEMA A LA FRESCA

Al carrer Diputació

"La trampa"

Sean Connery i

Catherine Zeta - Jones

Dijous 3 d'agost

22 h PREGÓ FESTA MAJOR i

23 h SORPRESA PIROTÈCNICA:

Un inici de cine

24 h RECITAL DE MÚSICA EXPERIMENTAL

FLAMENCO-FUSIÓN

pel Grup DeCajón

(artistes del GREC-99 i del Festival Internacional de Música Ètnica)

Divendres 4 d'agost

21.15 h CORREFOC

Cavall Armat i Diables del Papiol

23.00 h CASINO MUNICIPAL

BALL DE FESTA MAJOR

Dissabte 5 d'agost

23.30 h CASINO MUNICIPAL

BALL CONFETTI:

ORQUESTRA LA TANGUITA

Diumenge 6 d'agost

18.00 h *Baixada de Vehicles Inimaginables*

22.30 h PAVELLÓ MUNICIPAL

OBRA DE TEATRE:

"NO ÉS TAN FÀCIL"

Vull trucar a ...

Ajuntament	93 673 02 20
Polícia Local	649 45 55 00
	93 673 09 22 / 23
Dispensari Municipal	93 673 15 35
Servei d'Urgències	93 680 28 76
CAP Molins (Consultes)	93 668 71 11
Farmàcia Vilà	93 673 07 74
Creu Roja. Molins de Rei	93 726 66 66
Escola Pau Vila. Direcció	93 673 00 22
Cicle Inicial	93 673 03 36
Educació Infantil	93 673 08 83
Escola Bressol El Cucut	93 673 12 79
Correus	93 673 02 40
Parròquia Santa Eulàlia	93 673 01 21

Piscina Municipal	93 673 03 96
Pavelló d'Esports	93 673 03 77
Pistes de Tennis	93 673 01 45
Centre de Dia, J. Tarradellas	93 673 01 90
Casal d'Avis, A. Figueras	93 673 16 53
Centre de Lectura, E. Faura	93 673 20 41
Casal de la Dona	93 673 11 95
Bombers Sant Feliu	085
AVARIES	
Aigües	93 337 02 84
Enher	900 77 00 77
Fecsa	900 74 74 74
Telefònica	1002
Catalana de Gas	900 75 07 50

De bat a bat

BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL DEL PAPIOL

Num. 4 Juliol 2000



Celebració conjunta de la XVIII Festa de la Cirera i la II Mostra del Comerç

pàg 4

Actualitat

Tradicions

Cultura

Ja tenim
noves
marquesines

pàg 5

22a edició de
la Setmana
Cultural

pàg 14

La nostra gent:
L'Esport Base
del Papiol

pàg 19

